



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 81527

VEWL.# _____

I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYỄN NGOC DIỄM
Last Middle First

Current Address 9A Suối Nguyệt Ánh, Lầu 3, Q.1 - HCM, VN

Date of Birth Dec. 4, 1936 Place of Birth Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Acting Director of European Affairs (M.F. Affairs)
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From May 9, 75 To 9/87

3. SPONSOR'S NAME: Phạm Thị Hồng-Tiểu
Name

Nashville, TN. 37209
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN NGOC DIEM
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
DO ANH THU	3-4-40	Wife
Nguyen Diem Anh	4-5-64	Daughter
Nguyen Ngoc Giao	7-11-65	Son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Mrs. Hong-Tieu Thi Pham

Nashville, TN 37209
September 14, 1984

Dear Sirs:

I would like to seek your assistance in gaining the release of my son, a career diplomat, who is still in Nam-Ha Re-education Camp (Camp A) in Ha-Nam-Ninh Province, about 50 miles from Hanoi, Vietnam.

Here is some information about my son and his family:

Name:	: Nguyen Ngoc Diem	1 ✓
Date of Birth	: December 4, 1936	8 ' 5 4 7
Place of Birth	: Hanoi, Vietnam	
I.D. Card no.	: 10915267	
Last Position	: Acting Director of European Affairs, Ministry of Foreign Affairs, Republic of Vietnam	
Wife's Name	: Do Anh Thu, born on March 4, 1940	
Daughter's Name	: Nguyen Diem Anh, born on April 5, 1964	
Son's Name	: Nguyen Ngoc Giao, born on July 11, 1965	
Permanent Address	: 9A Suong Nguyet Anh (lau 3) Quan I - Ho Chi Minh City, Vietnam	

I am now a U.S. citizen; and my eldest daughter, a U.S. citizen, named Ngoc-Dzung Thi Nguyen, has worked for the Metro Public Schools in Nashville since 1977. I assure you that my eldest daughter and the rest of my children can provide my son and his family with shelter and food as soon as they arrive in the U.S. to join us.

I do hope that you will be successful in your efforts in bringing back my son to freedom. My family would be very grateful for your help.

I am looking forward to hearing from you soon.

Sincerely,



Hong-Tieu Thi Pham

Encl. Certificate of Report
and translation

TRANSLATION

1

Republic of South Vietnam
Independence-Democracy-Peace-Neutrality

CERTIFICATE OF REPORT

N^o E0013/AN

Name: Nguyen Ngoc Diem
Birthdate: 4 December 1936
Birthplace: Hanoi
Address: 9A Suong Nguyet Anh--Lau 3, Saigon
formerly worked at: Ministry of Foreign Affairs
Position : Acting Director
at : Directorate of European Affairs
ID Card N^o : 10915267
reported himself on May 9 1975
at the Ministry of Ethnic
will reside after this report: 9A Suong Nguyet Anh,
Saigon
submitted the following: 1 ID card

Note:

Rank in the Army:
First Lieutenant²

9 May 1975
Committee of Military Management
of Saigon-Giadinh
Interior Security Service
(seal and signature)
Cao Dang Chiem

Note of translator:

1. In April 1975, when the Communists took over Saigon the new Communist government renamed South Vietnam Republic of South Vietnam, which is different from the Saigon Regime-- Republic of Vietnam. In 1976, the 2 parts of Vietnam was reunified under the name the Socialist Republic of Vietnam.

2. In 1968, Nguyen Ngoc Diem was drafted and became a reserve officer in the Army of the Saigon Regime. Two years later, he was automatically promoted First Lieutenant.

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Độc Lập — Dân Chủ — Hòa Bình — Trung Lập

GIẤY CHỨNG NHẬN TRÌNH DIỆN

Số E0213/AN

Họ, tên *Thuyền ngọc Diên*

Ngày, tháng, năm sinh *04.12.1936*

Sanh quán *Hà Nội*

Chỗ ở hiện tại *q. Thủ Đức, huyện Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh*

Trước từng sự tại *B. Ngoại giao*

Cấp bậc *Chức vụ* *Đ. Quân sự*
Sở quân Nha. An ninh

Thẻ căn cước số *10915257*

Đền trình diện ngày *9* tháng *5* năm 1975

Tại *TP. Hồ Chí Minh* *B. An ninh*

Sau trình diện về cư trú tại *q. Thủ Đức, huyện Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh*

Có nộp các thứ sau đây :

..... *1. Thẻ căn cước*

..... (có biên nhận kèm theo)

Chú thích

Quân nhân biệt

phục vụ

Trang cấp

un

Ngày *9* tháng *5* năm 1975

Ủy Ban Quân Quản

Thành Phố Sài Gòn — GP. An ninh

Ban An ninh Nội thành

Chú thích

Chú thích

Chú thích

Chú thích

Chú thích

Chú thích

Chú thích

Chú thích

Chú thích

Chú thích

Chú thích

Chú thích

Chú thích

Chú thích

Chú thích

Chú thích

Chú thích

Chú thích

Chú thích

Chú thích

Chú thích

INTAKE FORM (Two Copies)
 MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYỄN / NGOC DIỄM
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
 DATE, PLACE OF BIRTH : December OH 1936
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
 SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): ☒ Female (Nu): ☐
 MARITAL STATUS Single (Doc than): ☐ Married (Co lap gia dinh): ☒
 (Tinh trang gia dinh):
 ADDRESS IN VIETNAM : 9A SƯỜNG NGUYỄN ANH
 (Dia chi tai Viet-Nam) LẦU 3, QUẬN 1, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH VN.
 POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) ☒ No (Khong) ☐
 If Yes (Neu co): From (Tu): MAY 9, 1975 To (Den): _____
 PLACE OF RE-EDUCATION: HA NAM NINH, HANOI
 CAMP (Trai tu)
 PROFESSION (Nghe nghiep): Acting Former Director of European Affairs
 EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): FIRST LIEUTENANT
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): Acting Former Director of
European Affairs Date (nam): _____
 APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): ☒
 IV Number (So ho so): 81527
 No (Khong): ☐
 NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 0
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti
 MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 9A SƯỜNG NGUYỄN ANH
LẦU 3, QUẬN 1, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
 NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
Mrs HONG-TIEU THI PHAM
NASHVILLE, TN 37209
 U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): ☒ No (Khong): ☐
 RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): MOTHER
 NAME & SIGNATURE: _____
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) _____
HONG-TIEU THI PHAM
 DATE: _____
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN NGOC DIEM
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
ĐỖ ANH THU	3-4-1940	WIFE
NGUYEN NGOC GIAO	7-11-1965	SON
NGUYEN DIEM ANH	4-5-1964	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

C Pow

Nguyễn Ngọc Diễm

Acting Former Director
of European Affairs,
Ministry of Foreign Affairs.

Đang tù ở Hà Nam Ninh

IV # 81527

Vợ : ĐO ANH THU

Con : NGUYEN DIEM ANH

Con : NGUYEN NGOC GIAO

Address : 9A Suối Nguyệt Ánh (lầu 3)
quận 1 - HCM City

Sponsor

(Me) Phạm Thị Hồng Tiên

Nashville, TN 37207

Đã vô card
và thẻ
10/20/84

Ngày 14-9-84

Kính gửi bác Khoa,

Chưa bác đây là là đơn chân
đá làm theo như lời bác bảo tôi
chôn qua.

Nơi gửi chân để thông với chân
không biết có quan trọng gì. Vậy
cháu nhờ bác nói Kim Danh điền
vào đơn chân.

Cháu gửi kèm theo cả tờ giấy VC
gửi em Diễm cháu đi trình diện luôn
cả bản dịch ra Anh Văn.

Thời gian này nhờ bác lo hộ.

Cháu và gia đình cảm ơn bác và các
em nhiều.

Kính thư,

Hồng Tiến từ Phụng
(nhớ lại) Ngọc Dung

Năm ngoài trước khi sang Mỹ con cháu
atē cháu có vào hai lần Diễm Diễm
ở trại tị nạn ~~Sài Gòn~~, báo ^{chị} ngoài quê
cũng có ảnh tin này rồi. Em Diễm

cháu nó là Việt Công có thi giữa em
cháu lại đề trao đổi với thầy chứ không
chỉn thế cho về như những người khác
Chị Thảo mới là Diễm bước, bị đi
cái tao 9 năm rồi mà vẫn chưa giải
ngộ được. Còn những người cũng ở trại
học tập với em cháu được, về trước đến
mới là em cháu rất có tư cách, anh
em trong trại ai cũng rất mến thương.

Chị Thảo, chồng người có cho của
cháu vừa được về năm ngoái cũng nói là:
"gia đình phải lãnh diễm vì Diễm vì
Diễm tố ra rất tư cách dù ở trong hoàn
cảnh khổ sở lắm". Cháu thì lãnh
diễm chức thầy dân chủ thầy mới
lớn nghĩ đến nó là thầy hơi tím.

Cái số em cháu là "đi dạy học cho
mười lăm năm ở trại học tập cũng đi dạy Pháp
Văn, Anh Văn cho bạn bè cùng trại. Được
báo chí ngoại quốc lại còn giảng lại cho
anh em cho nhớ Việt Công nó ghét lắm.
Nó cho phép đọc báo chí ngoại quốc nhưng
giảng cho nhau hiểu thì nó lại ghét.

Mrs. Hong-Tieu Thi Pham

Nashville, TN 37209

**SPECIAL
DELIVERY**

Mrs. Khoa Van Le

Springfield, Virginia 22152

**SPECIAL
DELIVERY**



Kính chào Trong này là đơn xin của Bác
Linh! Tên dân Mỹ của Bác là:
Hồng Tiên Thị Phany.

Con giới thiệu trong
này có thư của

~~Đ~~ Dung. Con xin
thêm họ tên
Hội ~~và~~ ~~cho~~ ~~cho~~